



SAMODZIELNOŚĆ

MIESIĘCZNIK INFORMACYJNO - OGŁOSZENIOWY
GMINY KŁAJ

NOWE PRZEDSZKOLE W TARGOWISKU * BIEG SZTAFETOWY * ZAWODY STRAŻACKIE
DYSLEKSJA * LISTY DO REDAKCJI * REKLAMY

"...Ja minę, ty miniesz..."
W jesiennych kolorach i nastrojach

Pogoda później już jesieni
Słoneczny miód na ziemię zlewa
Liście się złocą w sto odcieni
Powiewa wiatr i szumią drzewa
L. Staff

Chwila
Że mija ? I coś że przemija ?
Od tego chwila, by minęła
Zaledwo, moja już niczyja
Jak chmur znikome arcydzieła.
L. Staff

KIEROWCO - WŁĄCZ ŚWIATŁA MIJANIA !!!

Nowo otwarte Przedszkole w Targowisku

Dnia 1 października 1995 roku o godz. 15.00 w Targowisku odbyła się uroczystość zakończenia rozbudowy Szkoły Podstawowej oraz przekazania Przedszkola Samorządowego. Uroczystość rozpoczęła się występem dzieci przedszkolnych i szkolnych. Przecięcia wstęgi dokonali wice kurator mgr Józef Borys oraz wójt gminy Kłaj mgr Adam Kociołek. Nowo otwarte przedszkole poświęcił ks. proboszcz parafii Łęzkowice Adam Sztaba. W imprezie uczestniczyli radni, Komitet Rozbudowy Szkoły, rodzice, dzieci oraz zaproszeni goście.

KALENDARIUM

26 I 1986r. - Mieszkańcy wnioskuje rozbudowę Sz. Podstawowej.

29 I 1986r. - Zebranie wiejskie podjęło uchwałę o powołaniu Społecznego Komitetu Rozbudowy Szkoły w Targowisku oraz o określeniu zadań.

09 III 1987r. - Ustalony został przez Urząd Gminy skład osób odpowiedzialnych do kierowania i dokonywania wpłat i obrotu środkami pieniężnymi. Pojawiła się propozycja budowy nowego obiektu dla przedszkola.

02 V 1987r. - Podjęto uchwałę o przekazaniu środków finansowych sołectwa na konto Społecznego Komitetu Rozbudowy Szkoły. Rozpoznawano stan uzbrojenia i lokalizację obiektu do programu założeń użytkowych. Przyjęta została oferta z Zakładu Elementów Budowlanych "Préfabel" z Biechanowa na adaptację domu mieszkalnego 4 rodzinnego wielkiej płyty na obiekt przedszkola. Powołano zespoły zbierające środki od mieszkańców i deklaracje 7 zespołów 2-osobowych. Za uzyskane środki zakupiono dokumentację i przystąpiono do wykonania projektu lokalizacji, celem rozpoczęcia prac budowlanych Fadomu.



WIADOMOŚCI

XII zwyczajna sesja Rady Gminy

Dnia 19 września 1995 roku w sali widowiskowej U.G. odbyła się sesja Rady Gminy. Przedkładamy państwu podjęte uchwały.

- uchwała nr. XII/72/95r. w/s likwidacji filii placówki szkolnej w Łęzkowicach,
- uchwała nr. XII/73/95r. w/s wniesienie skargi do sądu administracyjnego przeciwko Uchwale Nr KI-0921/164/95r. Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie z dnia 17 sierpnia 1995r
- uchwała nr. XII/75/95r. w/s zmian w budżecie gmin w 1995r.
- uchwała nr. XII/75/95r. w/s opinii dotyczącej przekwalifikowania odcinka drogi nr 18187 w obrębie Puszczy Niepołomickiej na drogę zakładową "Nadleśnictwa Niepołomice",
- uchwała nr. XII/76/95r. w/s zamiany nieruchomości położonej w Kłaju,
- uchwała nr. XII/77/95r. w/s sprzedaży nieruchomości położonej w Kłaju na uzupełnienie siedliska,
- uchwała nr. XII/78/95r. w/s ustalenia ceny wysokości stawek czynszu dzierżawnego za rolnicze użytkowanie gruntów stanowiących własność Gminy Kłaj,
- uchwała nr. XII/79/95r. w/s powołania Obwodowych Komisji Wyborczych,
- uchwała nr. XII/80/95r. w/s zmian w budżecie gminy,
- uchwała nr. XII/81/95r. w/s zaciągnięcia długoterminowego kredytu na budowę kanalizacji -

oczyszczalni ścieków w Stanisławicach,

- uchwała nr. XII/82/95r. w/s zaciągnięcia długoterminowego kredytu na budowę oczyszczalni ścieków i kanalizacji (I etap) we wsiach Kłaj - Targowisko - Łęzkowice,
- uchwała nr. XII/83/95r. w/s zaciągnięcia długoterminowego kredytu na budowę oczyszczalni ścieków i kanalizacji w zachodniej części gminy,
- uchwała nr. XII/84/95r. w/s ustalenia procedury uchwalania budżetu gminy i szczegółowości materiałów informacyjnych składających się na projekt budżetu,
- uchwała nr. XII/85/95r. w/s odwołania Z-cy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Kłaju,
- uchwała nr. XII/86/95r. w/s powołania Z-cy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Kłaju.

Informacja na temat kredytów zaciągniętych na inwestycje kanalizacyjne.

Podczas ostatniej sesji Rady Gminy podjęto uchwały w/s zaciągnięcia niskooprocentowanych kredytów na budowę kanalizacji w najbliższych latach.

W latach 1995-2002 kredyt wynosił będzie 2.500.000.00 zł, z przeznaczeniem dla: Stanisławic w kwocie 200.000.00 zł; Kłaj - Targowisko - Łęzkowice 1.200.000.00 zł; zachodnia część gminy - Szarów, Dąbrowa, Brzezcie, Gruszki, Łysokanie, Grodkowice 1.100.000.00 zł.

Krótką historia kilku wiecznie żywych pieśni legionowych.

W lipcu 1917 roku, a był to moment dramatyczny w historii Legionów Polskich (odmowa złożenia przysięgi na wierność wojskom niemieckim i austro-węgierskim; uwięzienie Piłsudskiego) powstała najstarsza pieśń żołnierska okresu I wojny światowej - "My Pierwsza Brygada". Melodia jej oparta jest na rosyjskim marszu wojskowym, zaś do autorstwa słów przyznawało się dwóch żołnierzy Piłsudskiego - Tadeusz Biernacki i Andrzej Tadeusz Hałaciński. Oba uznano w końcu za autorów pieśni, a ta stała się symbolem legionistów i półoficjalnym hymnem Wojska Polskiego. Piłsudski nazwał ją "najdumniejszą pieśnią, jaką kiedykolwiek Polska stworzyła". Również w 1917 roku powstała "Wojenka". Jej autor nie jest znany, zaś sam tekst mógł być oparty na ludowej piosence "Wojenka", wojenka to se piękna pani". Związana z I wojną światową jest także "Piechota". I tu trwał spór o jej autorstwo. Ostatecznie przypisano go Leonowi Łuskino - literatowi i kompozytorowi. W roku 1920 powstał natomiast utwór "Leguny w niebie", którego autorem jest Adam Kowalewski. To właśnie z tej piosenki pochodzi znany chyba wielu fragment: "Chodźcie, chodźcie, mnie was tutaj potrzeba, By nie weszli bolszewicy do nieba. Niechaj wiedzą syny czarcie, że przy bramie tu na warcie Leguny, są polskie leguny ".
A. Smoter

KALKULACJA CENY WODY

Koszty I kwartał 1995r.

1. Płace	17.767,14
2. Pochodne płace	8.460,93
3. Zakupy materiałów	2.268,33
4. Usługi i koszty WZUW	9.589,05
5. Energia	10.291,96

RAZEM KOSZTY 48.377,41

DOCHODY 40.205,97

Produkcja wody wg wskazań wodomierzy studni za I kwartał 1995r.

SZARÓW	54.099 m ³
STANISŁAWICE	7.818 m ³

RAZEM 61.917 m³

48.377,41 : 61.917 = 0,781 zł
dopłata w.o.ś. 0,01 zł

RAZEM 0,791zł
10% straty i remonty kapitałne 0,079 zł

RAZEM 0,870 zł/m³

KULTURA

Nowo otwarte Przedszkole w Targowisku c.d. ze str. 1

09 V 1987r. - Zorganizowano czyn społeczny gromadzenia materiałów.

14 05 1987r. - Przystąpiono do wyznaczenia położenia budynku w/g planu sytuacyjnego.

01 06 1987r. - Rozpoczęto betonowanie. Zakupione słupy żelbetonowe w Energetyce poważnie obniżyły koszty budowy fundamentów.

26 11 1987r. - Ustanowiono inwestora zadania. Komitet przekazał na konto inwestora kwotę 551.922 zł. na dalszą realizację zadania. Inwestor wykonał prace projektowe i adaptacyjne budynku do celów przedszkola oraz montaż stanu surowego budynku wraz

z płatnościami.

Po 1990 roku- Nowe struktury samorządowe; koncentracja wydatków w gminie oddalała kończenie budowy.

Początek 1994r.-Urząd Gminy w Kłaju na prośbę Społecznego Komitetu Rozbudowy Szkoły zwrócił się do Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej w Warszawie z prośbą o dofinansowanie rozbudowy szkoły. Fundusz pozytywnie ustosunkował się do wniosku.

30 VIII 1994r.- Uaktualniono zakres prac do wykonania i przesłano do Warszawy.

10 III 1995r.-Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej zaprosił 2 członków Komitetu Społecznego na dzień 19.03.1995r. do Warszawy, celem podpisania stosownej umowy na dofinansowanie. Przyznano 15.000 tys zł.

R.Gądek

BIEG SZTAFETOWY IM.JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO

Tradycyjnie co roku 11 listopada uczniowie ze szkół podstawowych rozpoczynają bieg sztafetowy spod pomnika w Szarowie (poświęconego pomordowanemu w czasie II wojny światowej), a kończą go w Brzeziu przy pomniku poświęconym Józefowi Piłsudskiemu.

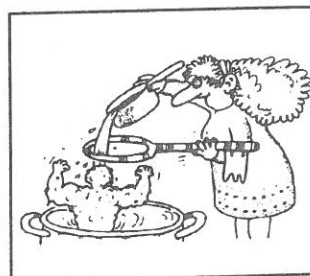
W tym roku sztafeta ta została przeniesiona na dzień 14.10. i rozpoczęła się o godz.11.00. W imprezie wzięło udział 5 szkół. **I miejsce zajęły Stanisławice, II Kłaj, III Brzezcie, IV Targowisko, V Szarów.** Po zakończonym biegu, dzieci zostały poczęstowane gorącą herbatą oraz grochówką. Organizatorem uroczystości i sponsorem nagród, tj. dyplomów i pucharów była Rada Sportu.

D.Kupiec



Wychowanie komunikacyjne w szkołach. W roku szkolnym 1995/96 weszło do szkół wychowanie komunikacyjne. Na zajęciach z techniki, wychowania fizycznego i środowiska uczniowie poznają znaki i przepisy ruchu drogowego. Może w przyszłości będzie bezpieczniej na naszych drogach.

A.Smoter



Dzień, który ma za patrona Andrzeja, już tuż, tuż. Jest on okazją do innego niż zwykle spędzenia popołudnia i wieczoru, do dobrej rozrywki w gronie przyjaciół i znajomych, i do podtrzymania jakże sympatycznego

obyczaju, który w naszej kulturze miał niegdyś swe miejsce.

Zespół redakcji "Samodzielność" życzy udanych wróżb oraz miłej zabawy. "Nalejcie wosku na wodę, ujrzyście swoją przygodę..."

D.Kupiec

30 listopad - ANDRZEJKI !

"Andrzeju, Andrzeju, dziewcząt dobrodzieju, wolę swoją okazać, najmilszego pokaż..."

ZAWODY STRAŻACKIE

Dnia 22.10.1995r. o godz. 10.00 na boisku sportowym w Stanisławicach odbyły się **IV Gminne Zawody Strażackie.**

Wzięło w nich udział 7 drużyn z terenu naszej gminy. Zawody odbywały się w III grupach wiekowych. Drużyny biorące udział w zawodach oceniane były w 3 konkurencjach:

- musztra ;
- sztafeta 7 50 m z przeszkodami ;
- ćwiczenia bojowe.

W grupie seniorów:

I - m-ce zajęty Stanisławice,
II - m-ce Łęzkowice, III - m-ce Kłaj, IV - m-ce Brzezie, V - m-ce Targowisko, VI - m-ce Dąbrowa, VII - m-ce Szarów.

W grupie młodzieżowej (15 - 18 lat)

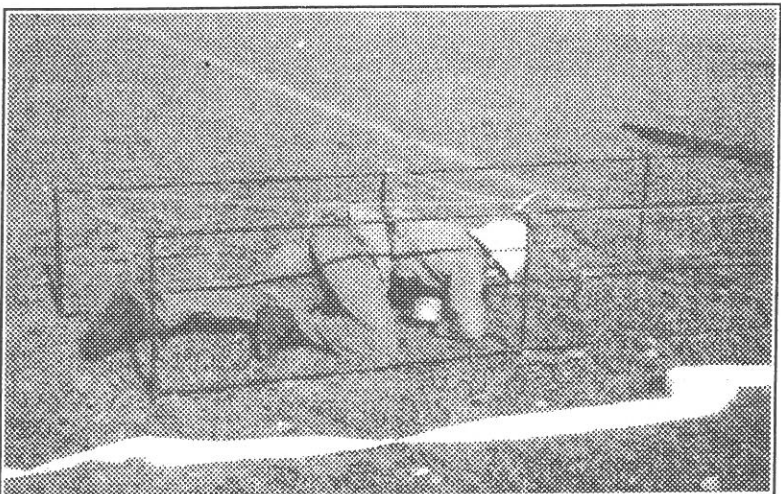
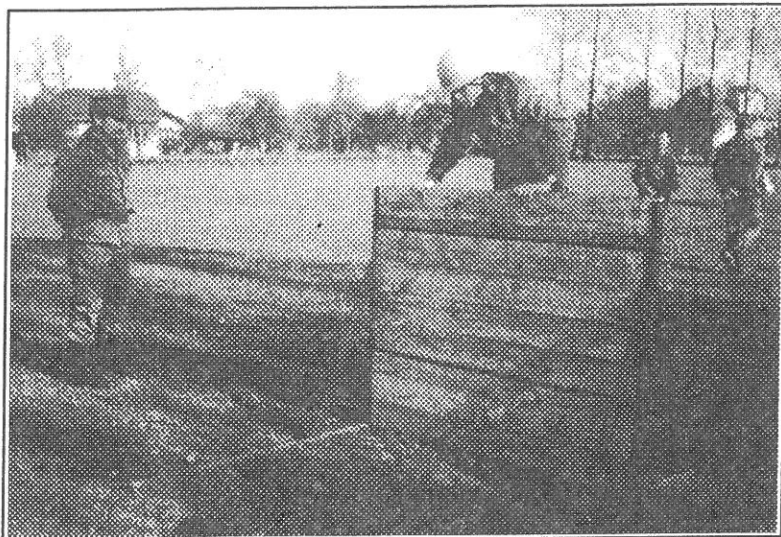
I - m-ce Brzezie. (Szarów i Łęzkowice zdyskwalifikowane).

W grupie młodzieżowej (od 12 - 15 lat)

I - m-ce Stanisławice, II - m-ce Targowisko, III - m-ce Kłaj, IV - m-ce Brzezie.

Sponsorami imprezy byli: Bank Spółdzielczy, Nadleśnictwo Niepołomice, p. Stanisław Siemda, p. Władysław Malota oraz Firma Tarpal.

D.Kupiec



CO TO JEST DYSLEKSJA

/ ważne dla rodziców /

Dysleksja jest to jeden z wielu problemów, którymi zajmują się Poradnie Psychologiczno-Pedagogiczne, lecz ostatnio właśnie ten termin stał się bardzo popularny i budzi duże emocje. Najprostsza definicja jaka się tu nasuwa to - "ogół trudności w pisaniu i czytaniu, jakie napotyka dziecko w trakcie nauczania początkowego, spowodowanych najczęściej deficytami w zakresie funkcji percepcyjnych". Takie sformułowanie nie wyczerpuje całości zagadnienia, ale w pewien sposób określa to, co jest najważniejsze w jego zrozumieniu, tj. "czas i miejsce akcji" (jak mawiają poloniści przy omawianiu lektur). Należy tutaj

zdefiniować też pojęcia, które obecnie opisują konkretne przejawy zaburzeń dyslektycznych (dawniej były one traktowane jako odrębne zagadnienia): 1. dysgrafia - trudności w pisaniu; niekształtne, nieczytelne pismo, opuszczanie liter, wolne tempo pisania itp oraz 2. dysortografia - nagminne popełnianie błędów ortograficznych, mimo posiadania wiedzy na temat prawidłowej pisowni.

Chcąc zrozumieć mechanizm powstawania problemów dyslektycznych, musimy w dużym skrócie prześledzić cały proces uczenia się przez dziecko czytania i pisania. Przyjmuje się w oparciu o tradycję i badania psychologów rozwojowych (tj. takich, którzy naukowo zajmują się psychologicznymi aspektami rozwoju dziecka), że przeciętne dziecko w wieku ok. 7 lat ma na tyle ukształtowane funkcje psychiczne, że może efektywnie opanować

sztukę czytania i pisania. Te funkcje to: percepcja wzrokowa i koordynacja wzrokowo-ruchowa (zdolność spostrzegania złożonych kształtów np. liter i umiejętność odtworzenia ich w subtelnych ruchach ręki), percepcja słuchowa (słuch fonematyczny - zdolność różnicowania głosek, często do siebie bardzo podobnych np. głoski dźwięczne i bezdźwięczne: p-b, d-t itd) oraz, o czym często się zapomina, ogólna dojrzałość społeczna i emocjonalna dziecka do podjęcia takiego wysiłku - praca w grupie, odpowiedni poziom koncentracji uwagi, mobilizacji do wysiłku, motywacji do pracy (zainteresowanie) itp. Przeciętne dziecko istnieje tylko w statystykach, więc z osiągnięciem odpowiedniego poziomu rozwoju tych funkcji jest po prostu różnie. Dlatego tak bardzo ważną funkcję spełnia klasa "O", która głównie ma za zadanie wdrożyć

c.d.str.5

CO TO JEST DYSLEKSJA

c.d. ze str. 4

bezsstresowo dziecko do typu pracy, z jaką się spotka w szkole i wyróżniać wszystkie nieprawidłowości rozwojowe. Czasami, z różnych powodów, jest to niemożliwe do zrealizowania. Wbrew obiegowym opiniom ogólny poziom inteligencji nie jest tu najważniejszy, ale można zwrócić uwagę na kilka najczęstszych przyczyn deficytów:

- * brak pracy rozwijającej w domu (zamiast jałowego oglądania "kreskówki" w TV, dziecko powinno być zachęcane do rysowania, lepienia, tj. różnych zajęć usprawniających percepcję wzrokową, koordynację [przerysowywanie] i sprawność ruchową ręki).

- * nietypowa lateralizacja (tj. dominacja określonej połowy ciała - najlepiej prawej) powoduje częste problemy z orientacją przestrzenną i integracją elementów. Zdarza się to u dzieci leworęcznych i co jest rzadko wykrywane, u dzieci z tzw. "skrzyżowaną lateralizacją" np. prawa ręka, ale dominujące lewe oko.

- * czasami deficyty w percepcji wzrokowej mogą być przejawem i zarazem sygnałem ostrzegawczym poważniejszych problemów o charakterze neurologicznym (konieczna jest wtedy konsultacja medyczna i farmakoterapia).

* zaburzenia słuchu fonematycznego mogą być wynikiem np. przejścia pewnych procesów chorobowych - zapalenie ucha środkowego, gardła lub skutkiem stosowania silnych antybiotyków.

Wszystkie takie braki wymagają kompetentnej i systematycznej pracy nad ich wyrównaniem. Najlepszym rozwiązaniem jest powtórzenie "zerówki". Dziecko może bezstresowo pracować nad usprawnieniem sprawiających kłopot funkcji (np. dlatego tak niechętnie akceptujemy pomysły rodziców dotyczące posyłania dziecka wcześniej do szkoły). Jeżeli jednak trafia do szkoły, powinno intensywnie ćwiczyć w ramach tzw. zespołu korekcyjno-kompensacyjnego.

Brak odpowiednio wykształconych funkcji zaburza proces uczenia się czytania i pisanie, tworząc właśnie problemy dyslektyczne: mylenie liter optycznie podobnych np. a-o, d-b, pomykanie końcówek, trudności z

dużymi literami, trudności w prawidłowej analizie i syntezie wyrazu, mylenie głosek fonetycznie podobnych itp. Na to wszystko nakładają się wtórnie problemy emocjonalne spowodowane uporczywymi niepowodzeniami szkolnymi lub błędami wychowawczodydaktycznymi: przeciążenie dziecka zupełnie nieefektywną pracą, kary, zmuszanie do czytania w obecności klasy itp. Konsekwencją jest przeżywanie nauki, szczególnie j. polskiego, jako silnego urazu. Pojawia się napięcie lękowe (wtórnie obniżające możliwości dziecka) a w sytuacjach skrajnych pojawiają się reakcje nerwicowe: zaburzenia snu, somatyzacje lęku (ból głowy, tiki itp) lub czasami fobia szkolna. W takiej sytuacji, na skutek wytworzenia złych nawyków związanych z czytaniem i pisanem, jako jedyna forma pomocy pozostaje żmudna i nienajlepiej rokująca reedukacja (coś jakby uczenie się na nowo), w drastyczniejszych przypadkach poparta elementami psychoterapii - obniżanie napięcia, relaksacja.

Wiele dzieci szczególnie tych o wysokim ilorazie inteligencji, jakoś sobie daje radę i nie trafia do Poradni. Mimo ustąpienia bezpośrednich trudności (uczeń w starszych klasach czyta już i pisze), można zaobserwować jednak niepokojące objawy: uporczywa dysortografia i duże napięcie emocjonalne towarzyszące czytaniu, niechęć do czytania, mało efektywne i brzydkie pismo, mała odporność na stres w sytuacji oceny. To są właśnie rezultaty braku pomocy w trakcie nauki czytania u dzieci dyslektycznych i problem wraca w VIII klasie przed egzaminami wstępnymi do szkół średnich i w klasach maturalnych. Psychologowie i pedagodzy długo przekonywali o prawdziwości opisanych zjawisk, konieczności przeciwdziałania i terapii. Ostatnio stworzyły się formalne możliwości pomocy "ofiaram" dysleksji - opinia psychologiczno-pedagogiczna otwierała furtkę łagodniejszego oceniania popełnianych błędów. Niestety, zaraz za tym poszły poważne nadużycia i przeważnie w prywatnych ośrodkach diagnozy psychologicznej, zaczęto masowo produkować zaświadczenia o dysleksji (rodzice chcący pomóc dzieciom skwapliwie z tego korzystali, nakręcając koniunkturę). Wytworzyły się głównie w szkołach krakowskich, sytuacje tragikomiczne, gdzie

większość uczniów legitymowała się opisanymi wyżej "zaświadczeniami", co skutecznie zdeprecjonowało w oczach nauczycieli całą ideę pomocy. W naszej Poradni próbujemy poradzić sobie z tą sytuacją przez wnikliwą weryfikację przypadków i pisanie bardzo wyczerpujących, wieloaspektowo uzasadniających nasze stanowisko, opinii psychologiczno-pedagogicznych (daje to wymierne rezultaty - nikt nie kwestionował naszych zaleceń, ale kosztem dużej pracy i rezygnowania z innych form działalności).

Całe szczęście, że w Ministerstwie Edukacji Narodowej zaczyna się zauważać patologizację tego zjawiska i pojawiają się zalecenia obostrzające procedurę wydawania tych "zaświadczeń". Głównie zwrócono uwagę na konieczność kontaktu dziecka dyslektycznego z Poradnią w okresie nauczania początkowego i próby oddziaływać reedukacyjnymi. Biorąc pod uwagę dobro "prawdziwych" dyslektyków, będziemy starali się powyższych zasad przestrzegać.

W tym roku szkolnym zostaliśmy zaskoczeni dużą ilością zgłoszeń dzieci o problemach dyslektycznych z VIII klas, które wcześniej nigdy nie miały kontaktu z Poradnią (patrz powyżej). Naszym statutowym obowiązkiem jest przyjmowanie wszystkich potrzebujących, lecz w sytuacji gdy nie możemy pomóc wszystkim (dysleksja jest jednym z wielu problemów) musimy starać się przeprowadzać mądrą selekcję zgłoszonych przypadków. Myślę, że dobrym rozwiązaniem będzie spotkanie się z zainteresowanymi Rodzicami na terenie szkół i omówienie tego zagadnienia. Chcę jeszcze dodać, że problem ocen za ortografią jest przesadzony i Zarządzenia M.E.N -u mówią wyraźnie o przestrzeganiu przez nauczycieli j. polskiego zasady, że ocena za poprawność pisowni jest jedynie jedną z pięciu składowych oceny ogólnej. W praktyce oznacza to, że posiadający wiedzę uczeń, bez problemu dostaje oceny pozytywne.

Jerzy Hap

PS.

Już po raz drugi goszczę na gościnnych łamach tego Pisma i myślę, że nasza współpraca się na tym nie skończy. Jeżeli Państwo macie propozycje tematów, które można by w ten sposób omówić, proszę o kontakt z Redakcją.

Kronika Policyjna

Zgodnie z nowelizacją Ustawy o Policji z dnia 12.10.1995 roku, zostaje zlikwidowany Posterunek Policji Lokalnej w Kłaju. Teren gminy będzie obsługiwany przez Komisariat XI Policji w Niepołomicach. W budynku posterunku będą pracowali dzielnicowi i policjanci obsługujący teren gminy Kłaj. Rejon wsi Kłaj, Stanisławice, Targowisko będzie należał do sierżanta Marka Wiatra, pozostałe wsie podlegają st.sierżantowi Zbigniewowi Rusinowi.

Zb. Rusin



Kronika USC

za m-c wrzesień 1995r.

Urodzenia:

1. Adrianna Chudecka - Targowisko 412
2. Joanna Delimata - Kłaj 1/4
3. Szymon Witek - Łysokanie 44
4. Mateusz Prochwicz - Dąbrowa 191
5. Dawid Czyrnek - Targowisko 155
6. Gabriela Jawień - Stanisławice 140
7. Kacper Kościółek - Dąbrowa 67
8. Magdalena Rys - Targowisko 318
9. Simona Finizio - Targowisko 293
10. Konrad Sumara - Targowisko 138
11. Katarzyna Kornaus - Dąbrowa 168
12. Joanna Budzyn - Kłaj 322
13. Anna Budzyn - Kłaj 322

Zgony:

1. Wiera Goryczka - Kłaj 509
2. Stanisława Sobas - Kłaj 485
3. Genowefa Babicz - Stanisławice 147
4. Stanisława Salawa - Brzeziny 25
5. Maria Szczudło - Kłaj 568
6. Leokadia Skóra - Stanisławice 232
7. Maria Laskowicz - Stanisławice 39
8. Władysława Kukielka - Brzeziny 236A
9. Władysław Hytroś - Dąbrowa 21
10. Franciszek Szczudło - Kłaj 59
11. Władysław Skimina - Targowisko 314
12. Joanna Zieler - Targowisko 63

Małżeństwa:

1. Janusz Stachowicz - Małgorzata Wątopek - Targowisko
2. Andrzej Tarnowski - Jolanta Trela - Kłaj
3. Tomasz Czesak - Alicja Bukowiec - Stanisławice
4. Józef Morydz - Ewa Włodek - Szarów
5. Wiesław Bodzioch - Anna Łach - Łęzkowice

WSPÓŁPRACA ZAGRANICZNA

Firmy Duńskie

Firma: Butik Helle

Adres: Søndergade 10-14, 7400 Herning

Tel: 971 77 22 /fax/

Osoba kontaktowa: Helle Kaas

Import

Zainteresowanie: kosze wiklinowe, kryształ /wazony, czarki itd/.

Firma: Anita G. Skytte

Fax: 39 29 74 45

Osoba kontaktowa: Anita G Skytte

Import

Zainteresowanie: domki drewniane

Firma D-Sign Denmark

Adres: Lejrvej 5, 3630 Jaegerspris

Tel: 47 50 01 10

Osoba kontaktowa: Morten Poulsen

Import

Zainteresowanie: drewno, meble, szkło /szklane płyty/

Firma Mette Dittmer

Adres: Søren Møllersgade 25, 8900

Randers

Tel: 86 42 77

Fax: 86 80 48 16

Osoba kontaktowa: Mette Dittmer

Import

Zainteresowanie: wytwarzanie świeczników metalowych /aluminium, miedź, mosiądz/

Firma H.C.Skov

Adres: ndr. Fasanvej 242, 2200 København

Tel: 39 81 81 82

Osoba kontaktowa: H.C.Skov

Import

Zainteresowanie: drewno opałowe.

Firma K.R.Hospitaludstyr A/S

Adres: Maagevej 16, 8370 Hadsten

Tel: 86 98 24 99

Fax: 86 98 25 70

Osoba kontaktowa: Monika Binek /j.polski/

Import

Zainteresowanie: wyposażenie szpitali /łóżka, pomoce rehabilitacyjne, ogólne wyposażenie medyczne/.

LISTY DO REDAKCJI

OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA

Wspomnienia o żołnierzu ZWZ "ŻELBET" i Oddziału Partyzanckiego AK "WICHER" Władysława Gębickiego ps. "Burza" z Szarowa. Do konspiracji zwerbowany został w m-cu lipcu 1941 roku. Zadaniem jego było kolportowanie prasy podziemnej oraz obserwacja i rejestrowanie ruchu wojsk niemieckich, przyjeżdżających przez stację Kraków. Pracując w Mitropie miał ku temu dogodne warunki. Poza tym przechodził szkolenie wojskowe. Brał też udział w rekwizycji żywności z magazynów niemieckich jako członek grupy załadowczej.

W 1943 roku Wywiad Związku Walki Zbrojnej Krakowskiego Żelbetu zaobserwował, że Niemcy urządzili magazyn artykułów żywnościowych jak cukier, mąka, ryż, pieprz i inne w Klasztorze Ojców Dominikanów przy ul. Stolarskiej 12. Ponieważ dla wyposażenia oddziału potrzeba było dużo broni, dowództwo postanowiło zarekwirować tę żywność, a z pieniędzy uzyskanych z jej sprzedaży zakupić broń od żołnierzy niemieckich, wracających z frontu. Zaznaczyć należy, że na skutek odwrotu na froncie wschodnim, Niemcy chętnie wyzbywali się broni /np. karabin za 1.500zł/.

W wyznaczony dzień o godz. 19.50 grupa żołnierzy Żelbetu podjechała samochodem ciężarowym pod klasztor. Dowódca grupy przebrany w mundur oficera niemieckiego zadzwonił do furty klasztornej i zarządał od furtiana

otwarcia bramy dla pobrania towaru. Furtian, oświadczył jednak, że bez odpowiednich dokumentów uprawniających do pobrania towaru nie otworzy bramy. Akcja spelzła na niczym. Postanowiono użyć fortelu. Jeden z naszych żołnierzy dostał zadanie zaopatrywania klasztoru w prasę podziemną. Odbывало się to dwa razy w tygodniu.

W ten sposób pozyskał zaufanie zakonników i możliwość wstępu na teren klasztoru. Po miesiącu, grupa operacyjna (w tym samym składzie) zajęła samochodem pod bramę klasztoru o godz. 20.00. W chwili wychodzenia naszego kolportera wtargnięto na teren klasztoru. Zabrano furtianowi klucze, otwarto bramę i wprowadzono samochód. Kilku naszych żołnierzy weszło do refektarza, gdzie przeor czytał zakonnikom co dopiero otrzymaną prasę. Po oświadczeniu, że to Wojsko Polskie uspokojono zakonników, ale dla zachowania pozorów związano im ręce i polecono nie oddalać się z refektarza. W tym czasie grupa załadowcza po sforsowaniu zamków i klótek załadowała towarami samochód. Cała akcja trwała 12 minut. Przy wyjeździe zwrócono uwagę zakonnikom, że po 30 min. mogą zawiadomić Niemców o rekwizycji. Samochód bez przeszkód opuścił klasztor i ulcami Stolarską, Mikołajską, Wielopolem zjechał na ul. Mikołajską do domu jednego z naszych żołnierzy. Tam towar złożono do piwnicy. Około północy ponownie załadowano zdobyczą żywność na samochód i wywieziono ją w okolice Rudawy. Tam

została zmagazynowana, a później rozsprzedana. Nadmienić należy, że w czasie akcji ulica Stolarska była obstawiona naszymi patrolami. Podczas okupacji niemieckiej obowiązywała godzina policyjna od 20.00 do 6.00 rano.

W tym czasie po mieście Polacy mogli się poruszać, mając specjalne przepustki. Przewóz zdobytych towarów odbywał się zatem w godzinach zakazanych, ale obecność w samochodzie naszego żołnierza przebranego w mundur niemiecki ułatwiła wykonanie zadania. Niemcy nie zastosowali żadnych represji względem zakonników.

W miesiącu lipcu 1944 r. Władysław Gębicki został wcielony do Oddziału Partyzanckiego A.K. "Wicher". Brał tu udział w wielu akcjach zbrojnych przeciwko okupantowi. W miesiącu listopadzie 44 r. walczył w bitwie z Niemcami na górze Kotoń koło Zawadki. Został tam ranny w głowę i kolano. Odlamek w głowie utkwiał tak niebezpiecznie, że nie dało się go usunąć, nosił go do końca życia.

Tadeusz Urban

Opracowano na podstawie relacji pozostawionej przez Władysława Gębickiego "Burzę"

Apel do Władz Gminy Kłaj oraz Sołtysa i Rady Sołeckiej w Szarowie. Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej Oddział w Krakowie zwraca się z uprzejmą prośbą o dokonanie starań dla opracowania i umieszczenia emblematu Polski Walczącej na pomniku w Szarowie.

Z upoważnienia SZŻAK T. Urban.

BIEG SZTAFETOWY

Choć idea biegów na orientację liczy sobie blisko 100 lat, to dopiero od niedawna notuje się zainteresowanie tą dyscypliną w Polsce. Biegi te łącząc w sobie wiele walorów (elementy turystyki, lekkiej atletyki, kontakt z przyrodą, rewalizację sportową, poprawę kondycji, hartowanie organizmu, umiejętność posługiwania się kompasem i mapą) mogą stać się głównym środkiem usportowienia i wychowania zdrowego społeczeństwa.



Jankowicz (kl. IV SzP Grodkowice), w kategorii starszej **W. Szafranec i Ł. Gaj**

21 X br. w lesie w Szarowie zorganizowano bieg na orientację, w którym udział wzięło ok. 180 uczniów w dwóch kategoriach wiekowych: kl. IV - VI i VI - VIII. Zwyciężyli: w kategorii młodszej **M. Kowalski i M.**

(kl. VIII SzP Szarów). Atrakcyjność imprezy podniosły nagrody, których część została ufundowana przez Radę Sportu przy Urzędzie Gminy, za co organizatorzy serdecznie dziękują.

Mamy nadzieję, że atrakcyjna formuła zawodów przyciągnie jeszcze więcej uczniów na następną imprezę, która na próżbę dzieci planuje się zorganizować wiosną przyszłego roku. O tym, że dyscyplina ta może być uprawiana masowo świadczy fakt, iż w krajach skandynawskich w biegach na orientację bierze udział jednorazowo nawet 16 tys zawodników.

**Wojciech Smoter
Andrzej Palich**

LISTY DO REDAKCJI

LIST DO REDAKCJI

W związku z udzieleniem wywiadu przez panią Marię Sienko dotyczącego pomnika marszałka Piłsudskiego, który został odbudowany ponownie koło W.D.K. w Brzeziu. Zaznaczam, że wywiad z panią Sienko został opublikowany nie precyzyjnie. Przede wszystkim należy się w szczegółach oddać szacunek tym, którzy podjęli inicjatywę odbudowy i dokonali tego, posiadając zapal oraz szczere chęci. Wyjaśniam szanownej Redakcji. Pierwszą inicjatywę odbudowy zburzonego w latach 70-tych pomnika / podjęli pan mgr Adam Kociołek - obecny wójt oraz pierwszy w Trzeciej Rzeczy Pospolitej sołtys wsi Brzezie, który to z członkami Rady Sołeckiej wziął się do pracy własnymi rękoma.

A więc szczegóły :

Pan mgr Adam Kociołek wydrukował cegielki, które to rozprowadził po szkołach naszej gminy. Również sołtys- Jan Kowalski sprzedawał cegielki wśród mieszkańców wsi Brzezie. Za uzyskane tak pieniądze zostało odlane z brązu popiersie marszałka Piłsudskiego, natomiast pan Paweł Pawelec załatwił nam taras, który był potrzebny do prac wykończeniowych. Wszelkie prace - transport ciągnikiem, przywóz żwiru, cementu oraz przewozy desek na szablony, który nam wykonał pan Mieczysław Kukielka (budowniczy I pomnika) przewoził własnym ciągnikiem, nieodpłatnie, sołtys - Jan Kowalski. Po wykonaniu szablonów przystąpiliśmy z członkami rady sołeckiej tj. z panem Andrzejem Szewczykiem, Stanisławem Szewczykiem, sołtysem wsi Janem Kowalskim oraz Bronisławem

Marcem do kopania fundamentu. Zaznaczam, że przez tych ludzi został wykonany cokół betonowy. Pracowaliśmy po dwa dni. Natomiast lastryko płukane wykonał p. Władysław Pucharski. Po wykonaniu lastryka cała wymieniona grupa ludzi zabrała się do montażu odlewu popiersia oraz tablicy wykonanej na blasze mosiężnej. Tę tablicę załatwił radny Andrzej Szewczyk. I tak z wielkim zapalem dokonaliśmy odbudowy pamiątki wsi Brzezie, która to została przekazana społeczeństwu wsi w dniu 11 listopada 1990 roku, a poświęcona przez proboszcza parafii Brzezie ks. Wacława Cedra w obecności mieszkańców, młodzieży szkół podstawowych gminy Kłaj oraz kompani honorowej W.P. z Kłaja. Natomiast odsłonięcia pomnika dokonał były wójt gminy mgr Kazimierz Lech oraz dowódca Jednostki Wojskowej z Kłaja pułkownik Borucki.

Jan Kowalski.

Sklep "CLAUDIA" s.c.

Serdecznie zaprasza do zakupów
w nowo otwartym sklepie.

Oferuje duży wybór odzieży dla :

- niemowląt (pieluchy, śpiochy, kaftaniki, komplety do chrztu)
- dzieci (getry, dresy, bluzki, sukienki, spodnie, kurtki)

**Proponujemy również
odzież damską i męską oraz:**

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| - bieliznę osobistą | - pantofle damskie i męskie |
| - tenisówki | - rajstopy |
| - skarpety | - swetry |
| - garnitury | - parasole |
| | - sztuczną biżuterię |

Kłaj - Centrum

pon.- pnt. 9.00 - 17.00 ; sobota 8.00 - 14.00

Sklep "CLAUDIA" - BIS s.c.

Oferuje duży wybór:

- firanek, zasłon, ręczników, pościeli, poduszek, kolder, kocy
- pasmanteria - nici, zamki, igły, taśmy, guma,

Kłaj - Centrum (pod przedszkolem)
pon. - pnt. 8.30 - 16.30
sobota 8.00 - 14.00

ZAPRASZAM.Y.

Drodzy czytelnicy !
Czekamy na Wasze listy do redakcji.
Najciekawsze wydrukujemy.

REKLAMA

ZAKŁAD ELEKTROINSTALACYJNY INTEL - SYS

Instalacje:

- * elektryczne
- * odgromowe
- * pomiary w/w instalacji

Montaż:

- * domofonów
- * wideodomofonów
- * systemów alarmowych
- * systemów grzewczych



Marian Wajda Szarów 312 Tel: 84-27-39

FIRMA BUDOWLANO-REMONTOWA „LASOŃ - BUD”

Szarów 115 Tel.84-25-03

- * Kompleksowe wykonawstwo obiektów mieszkalnych i użyteczności publicznej.
- * Docieplenia budynków w systemie "Drayvit" - oraz "EURO-MIX"
- FIRMA "EXPO-LAND" - Tel.56-53-02
- * Projektowanie domów i wnętrz.

**DUŻE DOŚWIADCZENIE
WYSOKA JAKOŚĆ**

USŁUGI POGRZEBOWE

- Transport zwłok
- Wyrób trumien
- Sarkofagi
- Karawan



Zdzisław Włodek Brzezie 312
tel.78-15-00 w.174, 84-12-00 w.174

ZAKŁAD INSTALACYJNY WODNO-KANALIZACYJNY

świadczy usługi w zakresie

* wody * gazu * c.o.

Wykonuje usługi w miedzi.

Spółka cywilna
Mieczysław Orlik i Paweł Orlik
Szarów 274 Tel.84-29-96.

Usługi szklarskie w zakresie:

- * szklenie okien, drzwi, witryn sklepowych
- * szlifowanie szyb stołowych i meblowych
- * lustra, dowolny rozmiar
- * oprawa obrazów
- * tablice nagrobkowe
- * gabloty sklepowe ze szkła - dowolny rozmiar
- * akwaria klejone ze szkła
- * szyby termoizolacyjne

Usługi wykonywane są w zakładzie
oraz u klienta.

Transport w obrębie 10 km.
GRATIS /jeżeli nie przekracza 5 m2/

ZAKŁAD CZYNNY CAŁĄ DOBĄ

Adam Kowal
Dąbrowa 113 Tel.84-14-12

Reklama to Twój sukces

Redakcja miesięcznika "Samodzielność" zachęca wszystkich handlowców, przedsiębiorców oraz właścicieli prywatnych inicjatyw do zareklamowania swojego sklepu, kawiarni, hurtowni, przedsiębiorstwa itp. Wystarczy zadzwonić,
tel.84-14-48 lub 84-11-00 wew. 34.

PRZYSŁOWIA NA LISTOPAD

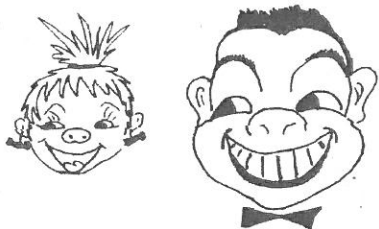
Gdy na Wszystkich Świętych
ziemia mrozem skrzepla,
to gadają starzy - będzie zima ciepła.

Pogoda i mróz listopada
na koniec grudnia mrozy zapowiada.

AOL ŻARTEM
AOL SERIO

- Jaka jest różnica między dawnym a
obecnym wójtem ?
- Dawny wójt siedział na stolku i pilnował
interesu, a obecny siedzi na interesie i
pilnuje stolka.

- Dlaczego Bóg najpierw stworzył
mężczyznę ?
- Bo przypuszczał, że z kobietami lepiej
nie zaczynać.



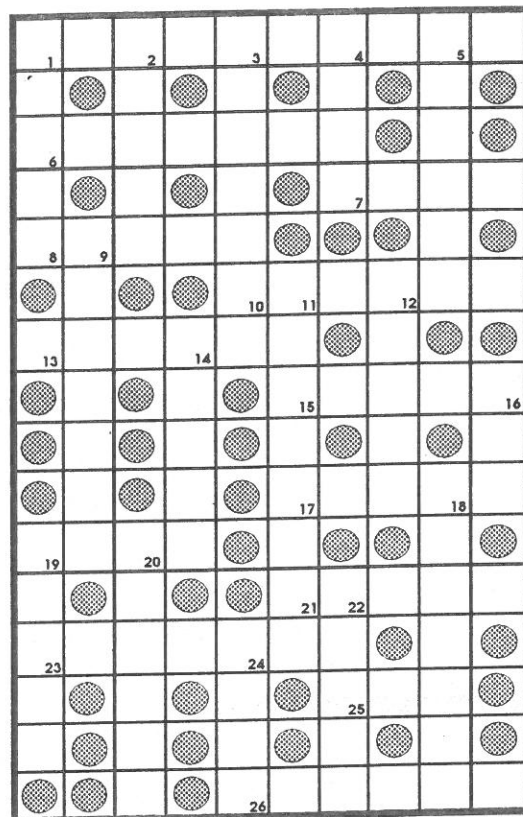
Poziomo:

1. do akt biurowych
6. wkładasz w nią list
7. część tułowia
8. termin z tresury
dla psów
10. można go kupić
w kiosku
13. mierzenie
15. inaczej Tadeusz
17. gniazdko
19. bazyliśzek
21. przysiółek
w Targowisku
23. piłki... do kosza
25. narty
26. gagatek

Pionowo:

1. ugrupowanie
2. jezioro na Mazurach
3. zdrobniale errata
4. kamień szlachetny
5. taniec ludowy
9. kwestia
11. materiał na kurtki
12. ptak domowy
14. przyborek na igły
/gwarowo/
16. chrzestny
18. sąsiaduje z Polską
19. panika
20. okowy
22. kongres
24. inaczej Anna

Krzyżówka



Horoskop Flammariona

Lazur /28 września-8 października/

Przychodzący na świat w tej dekadzie roku mają wiele dobrych cech, lecz także nieco wad, z których główną jest upór. Lazury są towarzyskie, odznaczają się swoistym wdziękiem, łatwo nawiązują kontakty z innymi ludźmi. Są dobrymi mówcami i ludźmi błyskotliwymi. Niekiedy mają zamiłowania naukowe i artystyczne. Lazury lubią ładne przedmioty, cenią dobrą lekturę, muzykę, teatr. Ich uczucia bywają dość niestale, a w miłości nie są zbyt wierni, dlatego też małżeństwa ich niekoniecznie bywają udane. Kobiety urodzone w tym okresie nie mają większego pociechu do macierzyństwa. Lazury żyją długo, chociaż na pozór nie mają zbyt wielu sił życiowych.

Błękit Paryski /9-18 października/

Ludzie symbolizowani przez tę odmianę błękitu odznaczają się wytrwałością, pracowitością i stałością przekonań. Są oni dość pewni siebie, wiedzą czego chcą i zwykle próbują osiągnąć to wszelkimi sposobami. Cenią sobie dobra materialne i zdolni są wiele czynić, by je uzyskać. Posiadają skłonność do zamykania się w sobie, co nie przysparza im popularności. Małżeństwa zawierają często późno, ale ich związki są trwałe i udane. Niektórzy lubią podejmować dalekie podróże, ale głównie w celach poznawczych i naukowych. Zdrowie nie zawsze im dopisuje, często też lekceważą swoje dolegliwości, co w późniejszych latach przysparza im kłopotów.

Karmin /19-28 października/

Karminy odznaczają się niezłomnym charakterem. Są zdecydowanymi indywidualistami, przysparzającymi wiele kłopotów rodzicom i wychowawcom. Przez życie idą przebojem i z otoczeniem popadają nieraz w konflikty. Namiętności erotyczne zajmują wiele miejsca w ich życiu - i to od wczesnej młodości do późnego wieku. Porywczosć przysparza im trudności, a nawet bywa przyczyną konfliktów rzutujących na ich życie przez długie lata. Kobiety Karminy bywają zwykle urodziwe, a typ ich urody określa się jako oryginalny. Partnerów potrafią zadreć kaprysami i zazdrością, a potem przyciągać na nowo temperamentem i oddaniem. Karminy nie żyją długo, lecz za to intensywnie.



„SAMODZIELNOŚĆ” - miesięcznik informacyjno-ogłoszeniowy gminy Klaj. Redaguje społeczny zespół redakcyjny w składzie: Agata Smoter, Dorota Kupiec, Renata Gądek, Dionizy Kołodziejczyk. Adres redakcji: 32-015 Klaj, tel. 84-11-00, tel/fax 84-11-33. Za treść ogłoszeń, reklam i listów redakcja nie odpowiada. Zastrzegamy sobie prawo skracania nadesłanych materiałów.